

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

11 JUIN 1997

PROJET DE LOI

**relatif à l'amélioration de la
procédure pénale au stade de
l'information et de l'instruction**

AMENDEMENTS

N° 155 DU GOUVERNEMENT

Art. 5

A l'article 28^{ter} proposé, compléter le § 3 par un alinéa 3 rédigé comme suit :

« Lorsqu'un service de police ne peut donner au procureur du Roi les effectifs et les moyens nécessaires, celui-ci peut communiquer le dossier au procureur général en l'informant de la situation. Ce dernier peut soumettre le dossier au collège des procureurs généraux qui prend les initiatives qui s'imposent. »

N° 156 DU GOUVERNEMENT

Art. 7

A l'article 55 proposé, à l'alinéa 2, entre le mot « direction » et les mots « du juge » insérer les mots « et l'autorité ».

Voir :

- 857 - 96 / 97 :

— N° 1 : Projet de loi.

— N°s 2 à 15 : Amendements.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

11 JUNI 1997

WETSONTWERP

**tot verbetering van de
strafrechtspleging in het stadium
van het opsporingsonderzoek en het
gerechtelijk onderzoek**

AMENDEMENTEN

N° 155 VAN DE REGERING

Art. 5

In het voorgestelde artikel 28^{ter}, § 3 aanvullen met een derde lid, luidend als volgt :

« Wanneer een politiedienst aan de procureur des Konings niet de vereiste effectieven en middelen kan geven, kan deze laatste het dossier meedelen aan de procureur-generaal, waarbij hij hem inlicht over de toestand. Deze laatste kan het dossier voorleggen aan het College van procureurs-generaal dat de zich opdringende initiatieven neemt. »

N° 156 VAN DE REGERING

Art. 7

In het voorgestelde artikel 55, in het tweede lid, tussen het woord « leiding » en de woorden « van de onderzoeksrechter » de woorden « en gezag » invoegen.

Zie :

- 857 - 96 / 97 :

— N° 1 : Wetsontwerp.

— N°s 2 tot 15 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

N° 157 DU GOUVERNEMENT

Art. 7

A l'article 56 proposé, au § 1^{er}, remplacer l'alinéa 1^{er} par l'alinéa suivant :

« Le juge d'instruction mène l'instruction à charge et à décharge. ».

N° 158 DU GOUVERNEMENT

(En remplacement de l'amendement n° 153, Doc. 857/14)

Art. 7

Insérer a l'article 56 proposé, compléter le § 2 par un alinéa 3 libellé comme suit :

« Lorsqu'un service de police ne peut donner au juge d'instruction les effectifs et les moyens nécessaires, celui-ci peut communiquer le dossier au procureur du Roi en l'informant de la situation. Il transmet copie de son ordonnance au procureur général et à la chambre des mises en accusation. Le procureur du Roi peut lui-même transmettre le dossier au procureur général. Ce dernier peut soumettre le dossier au collège des procureurs généraux qui prend les initiatives qui s'imposent. ».

N° 159 DU GOUVERNEMENT

Art. 11

A l'article 61^{ter} proposé, au § 5, à l'alinéa 2, remplacer la dernière phrase par la phrase suivante :

« La chambre des mises en accusation peut entendre séparément le procureur général, le juge d'instruction, le requérant ou son conseil. ».

N° 160 DU GOUVERNEMENT

Art. 40 (nouveau)

Ajouter un article 40 (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 40. — La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard six mois après sa publication au Moniteur belge. ».

Le Ministre de la Justice,

S. DE CLERCK

N^r 157 VAN DE REGERING

Art. 7

In het voorgestelde artikel 56, in § 1, het eerste lid vervangen door het volgende lid :

« De onderzoeksrechter voert het onderzoek zowel « à charge » als « à décharge ». ».

N^r 158 VAN DE REGERING

(Ter vervanging van amendement n° 153, Stuk n° 857/14)

Art. 7

In het voorgestelde artikel 56, § 2 aanvullen met een derde lid, luidend als volgt :

« Wanneer een politiedienst aan de onderzoeksrechter niet de vereiste effectieven en middelen kan geven, kan deze laatste het dossier meedelen aan de procureur des Konings, waarbij hij hem inlicht over de toestand. Hij maakt een kopie van zijn beschikking over aan de procureur-generaal en aan de kamer van inbeschuldigingstelling. De procureur des Konings kan zelf het dossier overmaken aan de procureur-generaal. Deze laatste kan het dossier voorleggen aan het College van procureurs-generaal dat de zich opdringende initiatieven neemt. ».

N^r 159 VAN DE REGERING

Art. 11

In het voorgestelde artikel 61^{ter}, in § 5, in het tweede lid, de laatste zin vervangen door de volgende zin :

« De kamer van inbeschuldigingstelling kan afzonderlijk de procureur-generaal, de onderzoeksrechter, de verzoeker of zijn advocaat horen. ».

N^r 160 VAN DE REGERING

Art. 40 (nieuw)

Een artikel 40 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 40. — Deze wet treedt in werking op de door de Koning bepaalde datum en uiterlijk zes maanden na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad. ».

De Minister van Justitie,

S. DE CLERCK

N° 161 DE M. BARZIN

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 3, Doc. n° 857/2)

Art. 5

A l'article 28^{quater} proposé, remplacer l'alinéa 3 par ce qui suit :

« *Le pouvoir d'information du procureur du Roi subsiste après l'intentement de l'action publique. Ce pouvoir cesse toutefois pour les faits pour lesquels le procureur du Roi sait qu'un juge d'instruction est saisi.* ».

JUSTIFICATION

Cette rédaction de l'alinéa 3 de l'article 28^{quater} proposé correspond mieux à l'intention des auteurs de cet article, telle qu'elle est apparue lors des discussions en commission de la Justice suite au dépôt de l'amendement n° 3 de M. Barzin : il a, en effet, été répondu à M. Barzin que l'on « avait pas voulu interdire le chevauchement » de l'information et de l'instruction afin d'éviter la sanction qui pourrait résulter d'une information menée, de bonne foi, sur des faits pour lesquels, par ailleurs, un juge d'instruction est saisi (à savoir l'éventuelle nullité des poursuites).

Le texte tel que nous le proposons interdit donc simplement les informations de type « enquêtes parallèles » menées sciemment.

J. BARZIN

N° 162 DE M. DUQUESNE

(En remplacement de l'amendement n° 78, Doc. n° 857/9)

Art. 40 (nouveau)

Sous un chapitre VIII, « Disposition modifiant la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police », ajouter un article 40 (nouveau) libellé comme suit :

« *Art. 40. — L'article 6, alinéa 3 de la loi du 5 août 1992 sur la fonction de police est remplacé par ce qui suit :*

« *Les services de police requis en application des articles 28ter, § 3, et 56, § 2 du Code d'instruction criminelle sont tenus d'obtempérer aux réquisitions qui leur sont adressées par les autorités judiciaires et de prêter, pour leur exécution, le concours des officiers et agents de police judiciaire nécessaire à leur exécution.*

Lorsqu'un service de police ne peut donner aux autorités judiciaires les effectifs et les moyens nécessaires, le litige est tranché conformément aux dispositions des alinéas 3 des articles 28ter, § 3, et 56, § 2 du Code d'instruction criminelle. ».

N° 161 VAN DE HEER BARZIN

(In bijkomende orde op amendement n° 3, Stuk 857/2)

Art. 5

In het voorgestelde artikel 28^{quater}, het derde lid vervangen door wat volgt :

« *De opsporingsbevoegdheid van de procureur des Konings blijft bestaan nadat de strafvordering is ingesteld. Deze bevoegdheid houdt evenwel op te bestaan voor de feiten waarvoor de procureur des Konings weet dat een onderzoeksrechter is geadieerd.* ».

VERANTWOORDING

Deze formulering van het voorgestelde artikel 28^{quater}, derde lid, stemt beter overeen met de bedoeling van de indieners van dit artikel die duidelijk is geworden tijdens de besprekingen in de commissie voor de Justitie naar aanleiding van de indiening van amendement n° 3 van de heer Barzin : de heer Barzin kreeg immers als antwoord dat men de « overlapping » van het opsporingsonderzoek en het gerechtelijk onderzoek niet heeft willen verbieden teneinde de sanctie te vermijden die het gevolg zou kunnen zijn van een te goeder trouw ingesteld opsporingsonderzoek naar feiten waarvoor ook een onderzoeksrechter is geadieerd (namelijk de eventuele nietigheid van de vervolging).

De tekst zoals wij die voorstellen verbiedt dus gewoon het willens en wetens instellen van « parallelle » onderzoeken.

N° 162 VAN DE HEER DUQUESNE

(Ter vervanging van amendement n° 78, Stuk n° 857/9)

Art. 40 (nieuw)

Onder een hoofdstuk VII, « Bepaling tot wijziging van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt », een artikel 40 (nieuw) toevoegen dat luidt als volgt :

« *Art. 40. — Artikel 6, derde lid, van de wet van 5 augustus 1992 op het politieambt wordt vervangen door wat volgt :*

« *De krachtens de artikelen 28ter, § 3, en 56, § 2, van het Wetboek van Strafvordering gevorderde politiediensten zijn gehouden gevolg te geven aan de vorderingen die de rechterlijke overheid aan hen richt en voor de uitvoering daarvan de medewerking van de daartoe vereiste officieren en agenten van de gerechtelijke politie te verlenen.*

Wanneer een politiedienst de rechterlijke overheid de nodige manschappen en middelen niet ter beschikking kan stellen, wordt het geschil beslecht overeenkomstig de bepalingen van artikel 28ter, § 3, derde lid, en artikel 56, § 2, derde lid van het Wetboek van Strafvordering. ».

JUSTIFICATION

La modification proposée à la loi sur la fonction de police tend à clarifier les textes suite aux modifications apportées au Code d'instruction criminelle par le projet de loi :

1. Le principe est que les services de police doivent obtempérer aux réquisitions judiciaires.

2. Ceci étant, il se peut que le service de police ne puisse répondre facilement aux demandes faites par les autorités judiciaires, en termes de moyens humains et matériels; dans ce cas, l'éventuel litige (né, par exemple, de la nécessité pour ce service de police d'assurer certaines missions de police administrative) sera tranché conformément aux dispositions nouvelles du Code d'instruction criminelle consacrées à ce problème (article 26^{ter}, § 3, et 56, § 3 — en leurs alinéa 3).

N° 163 DE M. DUQUESNE

(Sous-amendement à l'amendement n° 158)

Art. 7

Remplacer l'alinéa 3 proposé par ce qui suit :

« Lorsqu'un service de police ne peut donner au juge d'instruction les effectifs et les moyens nécessaires, celui-ci peut solliciter l'intervention du procureur du Roi après l'avoir informé de la situation. Le juge d'instruction peut, en outre, transmettre copie de son ordonnance au procureur général et à la chambre des mises en accusation. »

Le procureur du Roi peut lui-même transmettre le dossier au procureur général. Ce dernier peut solliciter l'intervention du collège des procureurs généraux afin qu'il prenne les initiatives qui s'imposent. ».

A. DUQUESNE

N° 164 DE MM. LANDUYT ET VANDEURZEN

(Sous-amendement à l'amendement n° 146, Doc. n° 857/14)

Art. 5

A la dernière ligne du texte proposé, entre les mots « procureur du Roi » et les mots « est requise », insérer les mots « , de l'auditeur du travail, de l'auditeur militaire ou du magistrat national, dans le cadre de leur compétence respective, ».

VERANTWOORDING

De voorgestelde wijziging van de wet op het politieambt strekt ertoe de teksten te verduidelijken ten gevolge van de wijzigingen die het wetsontwerp aanbrengt in het Wetboek van Strafvordering :

1. Het principe is dat de politiediensten gevolg moeten geven aan de vorderingen van de rechterlijke overheid.

2. Het kan echter gebeuren dat de politiedienst maar moeilijk gevolg kan geven aan het verzoek van de rechterlijke overheid om manschappen en materieel ter beschikking te stellen; in dat geval zal het eventuele geschil dat bijvoorbeeld ontstaat omdat de politiedienst de administratieve politietaken moeten blijven verzekeren, worden beslecht overeenkomstig de nieuwe bepalingen van het Wetboek van Strafvordering die aan dat aspect gewijd zijn (artikel 26^{ter}, § 3, derde lid, en artikel 56, § 3, derde lid).

N° 163 VAN DE HEER DUQUESNE

(Subamendement op amendement n° 158)

Art. 7

Het voorgestelde derde lid vervangen door wat volgt :

« Wanneer een politiedienst aan de onderzoeksrechter niet het vereiste personeel en de nodige middelen kan geven, kan deze laatste de procureur des Konings verzoeken op te treden na hem over de toestand te hebben ingelicht. Bovendien kan de onderzoeksrechter een afschrift van zijn beschikking overzenden aan de procureur-generaal en aan de kamer van inbeschuldigingstelling. »

De procureur des Konings kan zelf het dossier overzenden aan de procureur-generaal. Deze laatste kan het college van procureurs-generaal verzoeken te interveniëren en de nodige initiatieven te nemen. ».

N° 164 VAN DE HEREN LANDUYT EN VANDEURZEN

(Subamendement op amendement n° 146, Stuk n° 857/14)

Art. 5

In de voorgestelde tekst, in de laatste zin tussen de woorden « de procureur des Konings » en het woord « vereist » de woorden « de arbeidsauditeur, de krijgsgauditeur, of de nationale magistraat, in het kader van hun respectieve bevoegdheid, » invoegen.

R. LANDUYT

J. VANDEURZEN

N° 165 DE MME de T'SERCLAES ET
M. VANDEURZEN

Art. 5

A l'article 28quater proposé, à l'alinéa 3, remplacer les mots « porterait préjudice à l'exercice par celui-ci de sa compétence » **par les mots** « *porterait sciemment atteinte aux prérogatives de celui-ci* ».

N. de T'SERCLAES
J. VANDEURZEN

N° 166 DE MME de T'SERCLAES
(Sous-amendement à l'amendement n° 151, Doc. n° 857/14)

Art. 38bis (nouveau)

A l'article 3bis proposé, apporter les modifications suivantes :

1) à l'alinéa 1^{er}, **remplacer le mot** « parents » **par le mot** « *proches* »;

2) à l'alinéa 2, **remplacer les mots** « Les assistants de justice sont les personnes qui » **par les mots** « *Sont assistants de justice, les personnes qui* »;

3) à l'alinéa 2, **remplacer le mot** « citoyens » **par le mot** « *personnes* ».

JUSTIFICATION

Il s'agit d'une amélioration de texte.

N. de T'SERCLAES

N° 167 DE M. DUQUESNE
(Sous-amendement à l'amendement n° 106, Doc. n° 857/12)

Art. 27

Dans le texte proposé, remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit :

« *Si elle soupçonne l'existence d'une cause de nullité, la chambre des mises en accusation, après avoir réouvert les débats, entendra, en audience publique, le procureur général, la partie civile et l'inculpé en leurs observations.* »

A. DUQUESNE

N° 165 VAN MEVR. de T'SERCLAES EN DE
HEER VANDEURZEN

Art. 5

In het voorgestelde artikel 28quater, derde lid, de woorden « de uitoefening van de bevoegdheid van deze laatste in de weg staat » **vervangen door de woorden** « *de voorrechten van deze laatste bewust aantast* ».

N° 166 VAN MEVR. de T'SERCLAES
(Subamendement op amendement n° 151, Stuk n° 857/14)

Art. 38bis (nieuw)

In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 3bis, de volgende wijzigingen aanbrengen :

1) **in het eerste lid, het woord** « parents » **vervangen door het woord** « *proches* »;

2) **in het tweede lid, de woorden** « Les assistants de justice sont les personnes qui » **vervangen door de woorden** « *Sont assistants de justice, les personnes qui* »;

3) **in het tweede lid, het woord** « burgers » **vervangen door het woord** « *personen* ».

VERANTWOORDING

Deze wijzigingen komen de tekst ten goede.

N° 167 VAN DE HEER DUQUESNE
(Subamendement op amendement n° 106, Stuk n° 857/12)

Art. 27

In de voorgestelde tekst, het tweede lid vervangen door wat volgt :

« *Vermoedt zij een nietigheidsgrond, dan heropent de kamer van inbeschuldigingstelling de debatten en hoort zij in openbare terechtzitting de opmerkingen van de procureur-generaal, de burgerlijke partij en de in verdenking gestelde.* »

N° 168 DE MME de T'SERCLAES ET CONSORTS

(En remplacement des amendements n^{os} 107 et 136)

Art. 5

A l'article 28bis proposé, au § 1^{er}, entre les alinéas 1^{er} et 2, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« *L'information s'étend à l'enquête proactive. Celle-ci, dans le but de permettre la poursuite d'auteurs d'infractions, consiste en la recherche, la collecte, l'enregistrement et le traitement de données et d'informations sur la base d'une suspicion raisonnable que des faits punissables vont être commis ou ont été commis mais ne sont pas encore connus, et qui, en raison de leur nature ou du cadre organisé dans lequel ils sont commis au sein d'une organisation criminelle, constituent une atteinte grave à la loi. Pour entamer une enquête proactive, l'autorisation préalable du procureur du Roi est requise.* ».

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à préciser dans le projet que la recherche proactive fait partie de l'information. La définition de l'enquête proactive est reprise de la circulaire ministérielle à ce sujet. Il est important à ce sujet de souligner sa finalité judiciaire, ainsi que le fait qu'il appartient au ministère public de prendre la décision d'entamer une telle recherche.

N. de T'SERCLAES
Y. LETERME
L. WILLEMS

N° 169 DE M. BOURGEOIS ET CONSORTS

Art. 25

Compléter l'article 135 proposé par un alinéa 12, libellé comme suit :

« *Les débats et le prononcé ont lieu en audience publique, tant en chambre du conseil qu'en chambre des mises en accusation.* »

JUSTIFICATION

La problématique des nullités ne relève pas uniquement de l'intérêt privé mais concerne en premier lieu l'intérêt général. La publicité des débats et du prononcé est une exigence minimale.

N° 168 VAN MEVR. de T'SERCLAES c.s.

(Ter vervanging van amendementen n^{rs} 107 en 136)

Art. 5

In het voorgestelde artikel 28bis, § 1, tussen het voorgestelde eerste en tweede lid, een nieuw lid invoegen, luidend als volgt :

« *Het opsporingsonderzoek strekt zich uit tot de pro-actieve recherche. Hieronder wordt verstaan, met het doel te komen tot het vervolgen van daders van misdrijven, het opsporen, verzamelen, registreren en verwerken van gegevens en inlichtingen op grond van een redelijk vermoeden van te plegen of reeds gepleegde maar nog niet aan het licht gebrachte strafbare feiten, en die gezien het georganiseerde verband in het kader van een criminele organisatie waarin ze worden begaan, of hun aard, een ernstige schending van de wet opleveren. Voor het opstarten van een pro-actieve recherche, is de voorafgaande toestemming van de procureur des Konings vereist.* »

VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel in het ontwerp te verduidelijken dat de pro-actieve recherche deel uitmaakt van het opsporingsonderzoek. De omschrijving van pro-actieve recherche wordt overgenomen uit de ministeriële omzendbrief in dat verband. Het is belangrijk de gerechtelijke finaliteit hiervan te benadrukken, evenals het feit dat het aan het openbaar ministerie toekomt om de opportuniteitsbeslissing te nemen voor het opstarten van een dergelijke recherche.

N° 169 VAN DE HEER BOURGEOIS c.s.

Art. 25

Het voorgestelde artikel 135 aanvullen met een twaalfde lid, luidend als volgt :

« *De behandeling en de uitspraak geschieden in openbare zitting, zowel voor de raadkamer als voor de kamer van inbeschuldigingstelling.* »

VERANTWOORDING

De problematiek van de nietigheden is niet alleen een zaak van privaat belang, maar raakt in de eerste plaats het algemeen belang. Openbaarheid van de debatten en van de uitspraak is een minimale vereiste.

N° 170 DE M. BOURGEOIS ET CONSORTS

Art. 27

A l'article 235bis proposé, entre l'alinéa 1^{er} et l'alinéa 2, insérer l'alinéa suivant :

« Les débats et le prononcé sur la régularité ont lieu en audience publique. Si elle estime devoir soulever d'office une cause de nullité, la chambre des mises en accusation rouvre les débats et entend les parties ainsi que le ministère public à ce sujet. »

JUSTIFICATION

Voir l'amendement n° 169.

N° 171 DE M. GIET

(Sous-amendement à l'amendement n° 172)

Art. 27

A l'article 235bis proposé, au § 4, entre les mots « en audience publique » et les mots « le procureur général » insérer les mots « , si elle en décide ainsi à la demande de l'une des parties ».

Th. GIET

N° 172 DE MM. DUQUESNE ET LANDUYT

Art. 27

A l'article 235bis proposé, apporter les modifications suivantes :

1) Remplacer les premier, deuxième et troisième alinéas par ce qui suit :

« Art. 235bis. — § 1^{er}. Lors du règlement de la procédure, la chambre des mises en accusation peut, sur la réquisition du ministère public, à la requête de l'une des parties ou même d'office, contrôler la régularité de la procédure qui lui est soumise.

Si elle découvre une cause de nullité, elle agit conformément à l'article 135, dernier alinéa.

§ 2. La chambre des mises en accusation agit de même, dans les autres cas de saisine, sur réquisitions du ministère public ou à la demande motivée d'une des parties.

N° 170 VAN DE HEER BOURGEOIS c.s.

Art. 27

In het voorgestelde artikel 235bis, tussen het eerste en het tweede lid, het volgend lid invoegen :

« De debatten en de uitspraak over de regelmatigheid geschieden in openbare zitting. Wanneer de kamer van inbeschuldigingstelling meent ambtshalve een nietigheidsgrond te moeten opwerpen, heropent zij de debatten en hoort zij de partijen en het openbaar ministerie hierover. »

VERANTWOORDING

Zie ons amendement n° 169.

G. BOURGEOIS
R. LANDUYT
F. LOZIE
I. VAN BELLE

N° 171 VAN DE HEER GIET

(Subamendement op amendement n° 172)

Art. 27

In het voorgestelde artikel 235bis, § 4, tussen de woorden « De kamer van inbeschuldigingstelling zal » en de woorden « in openbare terechtzitting » de woorden « , indien ze op vraag van één van de partijen beslist daartoe over te gaan, » toevoegen.

N° 172 VAN DE HEREN DUQUESNE EN LANDUYT

Art. 27

In het voorgestelde artikel 235bis de volgende wijzigingen aanbrengen :

1) Het eerste, tweede en derde lid worden vervangen door wat volgt :

« Art. 235bis. — § 1. Bij de regeling van de rechtspleging kan de kamer van inbeschuldigingstelling, op vordering van het openbaar ministerie, op verzoek van één van de partijen of zelfs ambtshalve, de regelmatigheid van de haar voorgelegde procedure onderzoeken.

Wanneer zij een nietigheidsgrond vaststelt, handelt zij overeenkomstig artikel 135, laatste lid.

§ 2. De kamer van inbeschuldigingstelling handelt op dezelfde wijze, in de andere gevallen van aanhangigmaking, op vordering van het openbaar ministerie of op gemotiveerd verzoek van één van de partijen.

§ 3. Lorsque la chambre des mises en accusation contrôle d'office la régularité de la procédure et soupçonne l'existence d'une cause de nullité, elle ordonne la réouverture des débats.

§ 4. La chambre des mises en accusation entendra, en audience publique, le procureur général, la partie civile et l'inculpé en leurs observations. ».

2) Le quatrième alinéa devient le § 5.

A. DUQUESNE
R. LANDUYT

§ 3. Wanneer de kamer van inbeschuldigingstelling ambtshalve de regelmatigheid van de rechtspleging onderzoekt en het bestaan van een nietigheidsgrond vermoedt, beveelt ze de debatten te heropenen.

§ 4. De kamer van inbeschuldigingstelling zal in openbare terechtzitting de opmerkingen van de procureur-generaal, de burgerlijke partij en de inverdenkinggestelde horen. ».

2) Het vierde lid wordt § 5.